

初診受付に行く

Syoshin uketuke ni iku

はじめていく病院では、初診手続きをしなければなりません。
Hajimete iku Byoin dewa, Syoshin tetsuzuki o shinakereba narimasen.
「初診受付」に行き、手続きをしましょう。
「Syoshin-uketsuke」 ni iki, tetsuzuki o shimasyo.

【初診受付に行く】

【Syoshin uketuke ni iku】



あなた : すみません、頭が痛いんですが。
Anata Sumimasen, atamaga itain desuga.

初診受付の人 : この病院ははじめてですか？
Syoshin uketuke no hito Kono byoin wa hajimete desuka?

あなた : はい、はじめてです。

Anata Hai, hajimete desu.
初診受付の人 : 保険証はおもちですか？
Syoshin uketuke no hito Hokensyo wa omotidesuka?

あなた : はい。(保険証をわたす)
Anata Hai. (Hokensyo o watasu.)

初診受付の人 : おあずかりします。
Syoshin uketuke no hito Oazukari shimasu.

では、こちらの問診票に記入をおねがいします。
Dewa, kochira no Monshin-hyo ni kinyu o onegai shimasu.
終わったらここに持ってきてください。
Owattara koko ni mottekite kudasai.

あなた : わかりました。
Anata Wakarimashita.

【書き方がわからないとき】
【Kakikata ga wakaranai toki】

あなた : すみません、ここにはなにを書けばいいですか？
Anata Sumimasen, kokoniha nanio kakeba iidesuka?

初診受付の人 : こちらには名前のよみ方を書いてください。
Syoshin uketuke no hito Kochiraniha namae no yomikata o kaite kudasai.

あなた : わかりました。ありがとうございます。
Anata Wakarimashita. Arigatou gozaimasu.



【書きおわったら、初診受付にもっていく】
【Kakiowattara, Syoshin uketuke ni motteiku.】

あなた : 書きおわりました。(問診票をわたす)
Anata Kakiowarimashita. (Monshin-hyo o watasu)

初診受付の人 : ありがとうございます。
Syoshin uketuke no hito Arigatou gozaimasu.

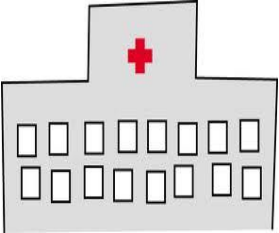
名前をお呼びしますので、そちらでお待ちください。
Namae o oyobi shimasu node, sochira de onati kudasai.

あなた : はい、わかりました。
Anata Hai, wakarimashita.

※待合室で待ちましょう。初診受け付けの人があなたの名前を呼びます。

★^{たいせつ}大切な語句^ご★

びょういん
病院
Byoin



しよしん
初診
Syoshin

はじめてその^{びょういん}病院、
その^か課に行くこと。

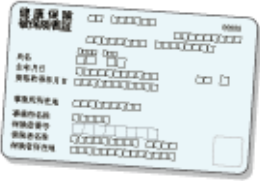
てつづ
手続き
Tetuzuki



うけつけ
受付
Uketsuke



ほけんしょう
保険証
Hokensyo



もんしんひょう
問診票
Monshinhyo



きにゅう
記入
Kinyu

き^{かみ}決まった紙などに
か書くこと。

まちあいしつ
待合室
Machiaishitsu



よ
呼ぶ
Yobu

〇〇ちゃん



まつ
待つ
matsu



★^{たいせつ}大切なフレーズ★

「すみません、～なんですが。」

Sumimasen, ～ nandesuga

→ 「こんなときどうする!？」で^{れんしゅう}練習しましょう。

「保険証はお持ちですか？」

Hokensyo wa omochi desuka?

「ここには何を書けばいいですか？」

Kokoni wa nani wo kakeba iidesuka?

「こちらには～を書いてください。」

Kochiraniwa ～ o kaite kudasai.

「名前をおよびしますので、そちらでお待ちください。」

Namae o oyobi shimasunode, sochirade omachi kudasai.

※^{かいわ}会話をしながら、^{ぶんけい}文型の^{れんしゅう}練習をしてみましょう。

ほけん はい 保険に入る

にほん ねん い じょう こくみんけんこう ほけん はい
日本に1年以上いるときは、「国民健康保険」に入らなければいけません。国
みんけんこう ほけん はい びょう びょういん い びょういん かね
民健康保険に入ると、病気やけがで病院に行ったときに、病院でかかるお金の
ばーせんと ばーせんと しんさつ
20 % ～30 % をはらうだけで診察がうけられます。

こくみんけんこう ほけん はい じぶん す くやくしょ しやくしょ
国民健康保険に入るためには、自分が住んでいるところの区役所や市役所、
まちやくば むらやくば い こくみんけんこう ほけん か てつづ かならず
町役場、村役場に行き、国民健康保険課で手続きをしましょう。このとき必ず
がいこくじんとうろくしょうめいしょ
外国人登録証明書をもって行ってください。

もし、こくみん ほけん はい
もし、国民保険に入るのがおくと、ほけん はい まえ ほけんりょう
はらわなければならなくなることがあります。はやめに入ってください。

◆ ひつようなもの ◆

がいこくじんとうろくしょうめいしょ がいこくじんとうろくげんびょう き さい じ こうしょうめいしょ
・ 外国人登録証明書(外国人登録原票記載事項証明書)

・ パスポート



もんしんひょう か
問診票を書いてみよう！

初めて来られた方へ

診察日 年 月 日

住所 〒 -

フリガナ
氏 名

生年月日 年 月 日

ご職業

連絡先 () -

身長 c m / 体重 kg / 体温 度

1、今日はどうかさいましたか(具体的にお聞かせ下さい。)

--

2、その症状はいつからですか？

--

3、今までに大きな病気にかかったことがありますか？ (ある・ない)
ある方は具体的にお聞かせください。

--

4、今までに薬や食べ物でアレルギーを起こしたことはありますか？ (ある・ない)
ある方はその薬・食べ物の名前を教えてください。

--

5、女性の方にお聞きします。

妊娠中ですか？(はい→ ヶ月・いいえ)

授乳中ですか？(はい・いいえ)

未婚・既婚(子供 人)

6、お酒は1日にどれくらい飲みますか？ (1日)

7、たばこは1日にどれくらい吸いますか？ (1日 本)

熊本●●●●病院・内科

初めて来られた方へ

診察日 H 23 年 1 月 10 日

住所 〒 862-09

熊本県熊本市〇〇〇 5-2-43

フリガナ クマモト ハナコ

氏 名 熊本 花子

生年月日 1985 年 12 月 4 日

ご職業 主婦

連絡先 (080) 1603 - 〇×△□

身長 155 cm / 体重 50 kg / 体温 36.5 度

1、今日はどうかさいましたか(具体的にお聞かせ下さい。)

豆頭が痛い。めまいがする。

2、その症状はいつからですか？

きのうの朝から

3、今までに大きな病気にかかったことがありますか？ (ある・ない)

ある方は具体的にお聞かせください。

小学校のとき 肺の手術をした。

4、今までに薬や食べ物でアレルギーを起こしたことはありますか？ (ある・ない)

ある方はその薬・食べ物の名前を教えてください。

えい

5、女性の方にお聞きします。

妊娠中ですか？(はい)→ 3 ヶ月・いいえ)

授乳中ですか？(はい・いいえ)

未婚・既婚(子供 2 人)

6、お酒は1日にどれくらい飲みますか？ (1日 1 本)

7、たばこは1日にどれくらい吸いますか？ (1日 10 本)

熊本●●●●病院・内科